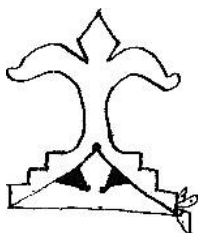


loco et pontificatu quibus supra · presentibus honorabilibus viris dominis Johanne de Wardenberch curato parrochialis · ecclesie in Stocholm̄is et Gregorio Olauj rectore parrochialis ecclesie Skannad testibus ad premissa vocatis specialiter et rogatis.



Et ego Petrus Flemýngh clericus Huelbergensis dyocesis publicus imperiali auctoritate notarius premissis omnibus et singulis, que sic fierent et agerentur in modum supradictum, vna cum pre-nominatis testibus presens interfuj et ea, que sic fieri vidi et audiui ·· fideliter conscripsi et in hanc publicam formam redeggi, quam signo meo solito et consueto signauj rogatus et requisitus in testimonium omnium premissorum.

35

40

På baksidan: Super hospitalj leprosurum in opido Enecopensi
J iij²

33 Skannad] *Ska möjligen läsas Skannade, beroende på möjligt förkortningsstreck över bokstav d. OAU har läst Skannad. Ang. formen se SOL (2. revid. uppl.) under Skånela, s. 289–290. | rogatis] Härefter brevavslutande tecken.*

² *Uppsala domkyrkas lådsignum; se L. Sjödin i MRA 1939, s. 125.*

10441

1381 juli 6

(Oppunda) tingsplats

Nils Djäken, domhavande i Oppunda härad på riddaren Bengt Filipssons vägnar, kungör i öppet brev att Östen i Kulsta på rätt tingsplats och tingsdag till biskop Tord (Gunnarsson) i Strängnäs överlätit 4 örtugland jord i Väsby i Husby socken, sitt rätta arv, som han först lagligen uppjudit till sina rätta arvingar, med alla tillagor, för 34 mark penningar, som han var rättmätigt skyldig biskop Tord. Östen avhänder sig och sina arvingar jorden, samt överlåter den själv enligt landslagen till biskop Tord som evig ägodel. Dessa är fastar: Törne i Sittuna, Johan (Petersson) i Öja, Ragnar i Löta, Nils i Däntersta, Peter i Träcksta, Peter i Båresta, Nils i Veckla, Ingeld i Valla, Ulf i Sättra, Ragnar i Ekeby och Germund i Fågelsund.

Orig. på perg. (20,4 x 12,2 cm; 15 rader), Sv. Riksarkivet.
SDHK nr 11937.

Regest: RPB nr 1602.

Om Nils Djäken som underhäradsövding i Oppunda på Bengt Filipssons (Ulv) vägnar se DS nr 10325.

För orterna se DMS, Södermanland 2:4.

Antalet fastar är i detta brev endast elva, jämför kommentar till DS nr 10438.

Brevet är behäftat med ett antal skrivfel och är formellt bristfälligt eftersom det saknar beseglingsfras; för ytterligare detaljer se apparaten. Jämför även DS nr 10442 av samma skrivare.

Allom them som thetta breff se ællæ · kungør jac Niclis Dýækn domhafwande · j Vpp-
unde · a ærlikins mans wægna herra Bendictz Philippussons riddare · medh thesso mýno vpno
brefwe · at arom epte Gudz býrdh · thusanda arom oc thrýhundredadha · arom attathighi arom

1 ællæ] *Härefter saknas förväntat höra.*

a fyrsto areno · nestæ løghurdaghin epte s[anc]ta Pætherss oc sancta Paulssdagh · tha loot
 5 Øssten j Kwlustom¹ · vppa rættæn tingstat oc thingdagh · erlikom herra biscop Tordh · medh
 Gudz naadh · biscop ij Strengeness · fyræ ørtok land jordh ij Wæsby ij Hwsobo sokn · synæ
 rættæ byrdh · ther han · hafwir förræ laghlikæ vpbudhit sinom rættom ærfwingiom medh
 hwsom skoghom fiskewatnom engiom holmom qwernom oc qwernastadhum oc allom
 androm tillaghum nær by oc færræ · oc engo vndan takno · fore fyræ markir oc træghii markir
 10 pæningæ · ther han war förræ them sama erlikæ herra biscop Tordhe skýldoghír · aff rætto
 gielddh · oc affhendír sikh oc sinom arfwim · the sama jordh oc andwardhar hona siælwir oc
 fastar² epte allom lanzlaghum · them förnempda · ærlikom herra biscop Tordh · til æuerdhe-
 liko ægho · Oc thæssa · æra fasta aat thesso · forscripno jordh / Tørne j Setwnom³ / Jon i
 Øyo⁴, Ragnar j Løtum⁵ / Niclis j Dentistom⁶ · Pæther j Trexstom⁷, Pæther j Borghunstom⁸,
 15 Niclis j Weklum⁹, Ingeldír j Wallom¹⁰, Vluir j Sætrum¹¹, Ragnar j Ekeby¹², Girmunder j
 Fuglasunde¹³. Scriptum die et loco supradicto.

På baksidan: Østanus in Kwlustom

Super iiij solidis terre in Wæstby parrochie Husaby

¹⁴Non habetur in registro¹⁴

20 Sigill: runt av ofärgat vax på flikskuren sigillremsa, diameter 2,5 cm (heraldiskt sigill; se annat ex. vid närmast följande brev 1381 6/7, DS nr 10442): + S' Nicholavs + Dye[k]n.

4 sancta¹] Ordet saknar förkortningstecken. 6 Hwsobo] Bokstaven H möjligen efter rättelse. 7 vpbudhit] Bokstäverna dh rättade från ti. 9 træghii] Så för väntat trætighi. 11 sinom] Bokstaven m överprickad. 18 parrochie Husaby] Tillagt av annan hand. 19 Non ... registro] Tillagt av annan hand.

¹ Kulsta i Blacksta socken. ² D.v.s. 'genom laga formaliteter överlåta', se Söderwall: fasta. ³ Sittuna i Bettna socken. ⁴ Öja i Flens socken. ⁵ Löta i Bettna socken. ⁶ Däntersta i Vadsbro socken. ⁷ Träcksta (nu Ekenäs) i Vadsbro socken (nu Blacksta socken). ⁸ Båresta i Vadsbro socken. ⁹ Veckla i Vadsbro socken. ¹⁰ Valla i Sköldinge socken. ¹¹ Sättra i Forssa socken. ¹² Ekeby i Vrena socken. ¹³ Fågelsund i Bettna socken. ¹⁴⁻¹⁴ D.v.s. inte intaget i Strängnäs kyrkans kopiebok.

10442

1381 juli 6

(Oppunda) tingsplats

Nils Djäken, häradsdomhavande i Oppunda på riddaren Bengt Filipssons vägnar, kungör i öppet brev att herr Peter Nilsson, vikarie i Vårdinge, på rätt tingsplats och tingsdag överlåtit till biskop Tord (Gunnarsson) i Strängnäs 2 öresland jord i Segnesta i Vrena socken, som han först lagligen uppburit, med alla tillagor, för 24 mark penningar. Säljaren erkänner sig ha mottagit köpesumman och avhänder sig och sina arvingar jorden, samt överlåter den själv enligt landslagen till biskop Tord som evig ägodel. Dessa är fastar vid jordköpet: Tørne i Sittuna, Johan Petersson i Öja, Ragvald i Öja, Ragnar i Löta, Nils i Däntersta, Peter i Träcksta, Peter i Båresta, Nils i Veckla, Ingeld i Valla, Ulf i Sättra, Ragnar i Ekeby och Germund i Fågelsund.

Utfärdaren beseglar.

Orig på perg. (24,4 x 10,7 cm; 15 rader), Sv. Riksarkivet.
 SDHK nr 11938.